



قراءة في منجز مخرج عالمي لا تعترف به المؤسسة الثقافية في بلده:

# كين لوتش المخرج السبعيني يواصل تقاليد الواقعية الاجتماعية والمقاومة بالسينما

## ابراهيم درويش\*

■ مقولة «لاكرامة لنبي في وطنه» تنطبق على المخرج البريطاني المعروف كين لوتش، الذي اجتفى مهرجان كان بفيلمه الأخير وقدم له سعة ذهبية «الرياح التي هزت حقل الشعير».

كين لوتش الذي بلغ السبعين من عمره (ولد عام 1936) ظل يعبر عن احلام وطموحات الطبقة العاملة منذ ان بدأ مسيرته السينمائية في الستينات من القرن الماضي، ومع ذلك فهو يظل خارج المؤسسة الثقافية الرسمية، وفيلمه الأخير، لن يعرض كما يقول مقرَّبون من المخرج في كل دور السينما البريطانية في نهاية الشهر الحالي، ولم تنفق الشركة المنتجة الا 30 ملياً فيما سيعرض في خمسين في جمهورية ايرلندا، اما في فرنسا فيعد الاعلان عن جوائز كان فقد ارتفع الطلح من 120 الى 300 دار سينما. يقول العارفون بكين لوتش ان مخاوفه من رفض الجمهور أو المؤسسة الثقافية لفيلمه مبالغ فيها، ولكن الارقام تلخص كيف احتفل العالم باهم مخرج بريطاني في مجال افلام الواقعية - الاشتراكية / الاجتماعية، وتجاهل المؤسسة له، وانتقد لوتش الاسبوع الماضي من اسامه نقاد المهن المحافظين الذين اتهمهم بتوجيه الضربات لفيلم لم يشاهده بعد. حقق لوتش وخلال اربعين عاماً من الجد التواصل في حفل الانتاج السينمائي،

التلفزيوني، السريحي اجازات كبيرة على صعيد الصورة، وعلى صعيد بناء رؤية سينمائية متقدمة، فهو ابن ثقافة الستينات عندما كانت لندن تتلوى على وقع اغاني البيتلز، وتضاهد مسرحيات اويرون الغاضبة، وتتشابك بطريات الموجة الجديدة، خاصة كتابات ميشيل ترولو و افلامه في «كراسات السينما»، واعمال جون لوك غورداد، و اضاف اليها مؤثرات من السينما في هوليبود. وتلك افلام لوتش مغروسة في السياق الاجتماعي، ومترجمة بقضايا الطبقة العاملة، وبضايا التحرر العالمي، حيث قدم افلاماً مثل «وداعاً كيارا»، عن نيكاروغوا، و «ارض الحرية»، عن الحرب الاهلية اللبنانية، واخيراً عن الوضع المثير والحساس، وهي فرق القتل، و ظهور الجيش ايرلندي الحر في فيلمه الأخير «الرياح التي هزت حقل الشعير». و لوتش و لوتش في كل ما قدمه وفي الامل ومفوضيات اذاعين من سكان العمارات السكنية المتخلفة، والعمال الذين خسروا اعمالهم وكفاحهم، و ظل كذلك المخرج المتواضع الذي يترك للكاميرا حرية الحركة، ويترك الاحداث تتداعى بطريقة فنية خاصة، ولكن افلام لوتش كانت مسؤولة عن اشغال نقاشات وجدل في اوقاف البريطاني، خاصة في قضايا العنف المنزلي «كاثي تعود للبيت»، و «البقرة والسحابة» و«الخنفساء»... عندما تقبل المراه التي تعيش عن حرج ذي سوابق اجرامية بالعيش معه من اجل ابنتها وليس مسعاداتها، امتنع لوتش عن التوثيق السينمائي في صناعة الفيلم مما جعل الممثلين اشخاصاً حقيقيين هددوا مسايرة لوتش المؤسسة البريطانية. في فيلم «كاثي تعود للبيت» بوضع على النشر، اشار الى قدرة الفيلما/ الدراما التلفزيونية على تحفيز النقاش حول قضايا اجتماعية، ولكن لوتش في هذا الفيلم لم يتطرق الى البعد السياسي للقضية، ومن هنا طور مع كاتب نصوصه الذي تعاون معه في اكثر من فيلم توني غارنيت في فيلم «كيس»، اسلوباً قاتل فيه الكاميرا بمراقبة الممثلين عن بعد وتركزهم بخصروا ويعيشون بحرية وكانهم اشخاص حقيقيون يقومون بعمل يومي، وكجزء من تأكيد الواقعية على افلامه في مكان التصوير، اتفق لوتش فن استخدام مصلي غير محترفين في افلامه، او الاشخاص الذين لديهم تجربة مماثلة واعطاهم فرصة إعادة تمثيلها في السينما، ولكنه كان يخفي عنهم بعضاً من موهوبات النص من اجل الحصول على رد فعل طبيعي منهم. أسلوبه وطريقته في الاخراج، تتناقض مع شخصيته المتواضعة، فهو معروف



كين لوتش حامل السعة الذهبية بعد فوز فيلمه «الرياح التي هزت حقل الشعير» في مهرجان كان الاخير



كين لوتش حامل السعة الذهبية بعد فوز فيلمه «الرياح التي هزت حقل الشعير» في مهرجان كان الاخير

عنه في اثناء التصوير انه لا يعلن للفريق العامل معه بداية التصوير قائلًا «اكشن» او «كات»، بل يترك الممثلين والكاميرات تتحرك بعفوية تامة. وفي محاولته لاستحضار العواطف الحقيقية، الطازجة كان احياناً يلاقي انتقادات، انجاز لوتش السينمائي لم يتم دون معارضة، وعاد للمولين والمتحججين الخنفساء» التي تعتبر تواصل مع الموضوعات التي اثار تقديمها والنظريات البها، فبعد فيلم «كيس»، ظل لأكثر من عشرة اعوام يحاول البحث عن ممولين لفيلم جديد، وعاد للتلفزيون لاجل انتاج نص كتبه جيم الن عن حياة الطبقة العامة من قبل القيادة العمالية للثلاثينات في السنوات التي قادت الى الاضراب العام عام 1926. وهنا موضوع الخسيسة واضع في معالجات لوتش لقضايا الطبقة العاملة، وظل لوتش يتعاون مع الن لدة ثلاثين عاماً، و اضاف اليه تعاوناً آخر مع باري هاينز، التعاون الذي بدأ بفيلم «كيس»، وتتواصل في تقديم ازمات مختلفة عن حبس الجران والخيانة للمسحوقين، في التسعينات مع القرن الماضي تعاون لوتش مع كاتب نصوص جديد وهو بول لافريتي، ولكن لوتش عانى الكثير من المنحيز البريطاني، فقد ظل يدور في مكتب «وردور سترين» مركز صناعة الافلام البريطانية مع جقيقته الليبية بالمشاريع باحثاً عن مكتب او داعم لفيلم من افلامه، وعندما فكر توني غارنيت السفر الى أمريكا وجد لوتش نفسه وحيداً، ومن اجل مواصلة حرفته ورسالته اعاكس للتلفزيون السذي عمل فيه في هيئة الاذاعة البريطانية «بي بي سي»، ولكن هذه المرة مع ATV الذي اصبح ITV واقام مع لوتش للموجة اليسارية وجود في الحجة التلفزيونية او السينمائية البريطانية، وهنا دخل معارك مع الرقابة، ووجد ان مفهوم الحيدانية الذي تتعامل معه المؤسسة التلفزيونية التجارية ما هو الا مفهوم خاطئ، ففي فيلم «مسألة قيادة»، حاول لوتش ايقاد صوت الاغضب الغاضبين على قياداتهم في اتصالات النقابات العمالية، فلعب الن تايتون الذي اتضح فيما بعد زيفه وريث ماكسويل والذي كان يلعب حجة في الحجة دوراً في منع عرض الفيلم، كما تعرض لوتش عندما قرر العودة للمسرح لصدمه عندما قرر مسرح «رويال كورت»، منع عرض مسرحيته التي اخرجها عن نص لجيم «الن»، «جحيد»، وكان طموحه ان يتلقى اكثر الفترات كاتبة في حياة لوتش السينمائية، حيث وجد انه لن يستطيع في ظل هذا الجو الصارم انتاج افلام تعارض الراسمالية، ومن ثم بدأ باخراج

الافلام تجارية، عودة لوتش جاءت بانتاج فيلمه «الاجدة السرية» عن ممارسات الفرقة الملكية ايرلندية التي تبنت سياسة اطلاق الرصاص للقتل، كما تدرب على قراءة مسرحيات شكسبير وهو ما ساعد كثيراً عندما اصبح ممثلاً مسرحياً محترفاً في اوكسفورد ولندن. كانت الخدمة العسكرية ضرورة لكي يكمل شروط الدراسة في اوكسفورد، وكان عليه دخول التجربة العسكرية الصعبة التي لم تترك عليه أثراً كبيراً، وعندما انتهى معظم البريطانيين، وقعت افلام لوتش نجاحات دولية، في الوقت الذي كان يكافح فيه للحصول على اعتراف وتقدير في بريطانيا، واكد فيلم عن الحرب الاهلية الاسبانية «ارض الحرية»، موقعه في السينما العالمية، بل قام لوتش باخراج فيلم في الولايات المتحدة حمل عنوان «والد الورود» كتبه توني غارنيت، و اضاف اليه تعاوناً آخر مع باري هاينز، التعاون الذي بدأ بفيلم «كيس»، وتتواصل في تقديم ازمات مختلفة عن حبس الجران والخيانة للمسحوقين، في التسعينات مع القرن الماضي تعاون لوتش مع كاتب نصوص جديد وهو بول لافريتي، ولكن لوتش عانى الكثير من المنحيز البريطاني، فقد ظل يدور في مكتب «وردور سترين» مركز صناعة الافلام البريطانية مع جقيقته الليبية بالمشاريع باحثاً عن مكتب او داعم لفيلم من افلامه، وعندما فكر توني غارنيت السفر الى أمريكا وجد لوتش نفسه وحيداً، ومن اجل مواصلة حرفته ورسالته اعاكس للتلفزيون السذي عمل فيه في هيئة الاذاعة البريطانية «بي بي سي»، ولكن هذه المرة مع ATV الذي اصبح ITV واقام مع لوتش للموجة اليسارية وجود في الحجة التلفزيونية او السينمائية البريطانية، وهنا دخل معارك مع الرقابة، ووجد ان مفهوم الحيدانية الذي تتعامل معه المؤسسة التلفزيونية التجارية ما هو الا مفهوم خاطئ، ففي فيلم «مسألة قيادة»، حاول لوتش ايقاد صوت الاغضب الغاضبين على قياداتهم في اتصالات النقابات العمالية، فلعب الن تايتون الذي اتضح فيما بعد زيفه وريث ماكسويل والذي كان يلعب حجة في الحجة دوراً في منع عرض الفيلم، كما تعرض لوتش عندما قرر العودة للمسرح لصدمه عندما قرر مسرح «رويال كورت»، منع عرض مسرحيته التي اخرجها عن نص لجيم «الن»، «جحيد»، وكان طموحه ان يتلقى اكثر الفترات كاتبة في حياة لوتش السينمائية، حيث وجد انه لن يستطيع في ظل هذا الجو الصارم انتاج افلام تعارض الراسمالية، ومن ثم بدأ باخراج

في السنة الاخيرة من الدراسة بذل لوتش جهداً لكي ينجح ولكنه لم يحقق نتائج جيدة فقد حصل على شهادة البكالوريوس من الدرجة الثالثة، وكانت النتائج مخيبة للبال الذي كان يعتقد ان ابنه قادر على تحقيق علامات احسن، ولدت عام 1936 في مقاطعة وورك شائر، بدأت العمل كاسوأ ممثل في بريطانيا، واخرجت مسرحيات «بي بي سي» كتدريج في عام 1963. ومنذ ذلك الوقت، ولحسمن الحظ وعدد من علاقات العمل الجيدة استطاعت النجاة في حفل السينما والتلفزيون. كان الموضوع المهم الذي تكرر في اعماله وفي نصوصه، جيم «الن»، باري هاينز، وويل لافريتي، كان اكتشاف العنق في الحركة العمالية، الستالينية والديمقراطية الاشتراكية، والاخيرة تظهت في الشرع الجبري الذي حاول اعطاء وجهه راديكالي لسياسات راسمالية متشددة». وبعد قراءة هذه السيرة التي كتبها لوتش عن نفسه يعرف السبب الذي من اجله رفضها وزارة الخارجية.

اعتمدت في هذه القراءة لنجز كين لوتش على الكتاب الجيد الذي يعتبر اول محاولة لاستكشاف عالم لوتش وكتبه انتوني ميورد «على اي مسكر تقف: كين لوتش وافلامه».

Which Side Are You On Ken Loach and his Films by: Anthony Hayward Bloomsbury/ 2005

\* ناقد من أسرة «القدس العربي»

# الشيوعي الأخير يذهب إلى السينما

## سعدى يوسف

ملحوظة هامة جداً :

يقال في الصحافة المحترفة إن الخبر الجيد يجب ان يتضمن أربعة اجوبة عن أربعة أسئلة : متى ؟ أين ؟ ماذا ؟ من ؟ وما أن الشيوعي الأخير لم يحترف الصحافة المتاحة لأسباب ليست خاصةً به ، كما يقول ، فقد تصرف كما يحلو له ، مكتفياً بـ " أين ؟ " و " ماذا ؟ " و " من ؟ " . أي أنه ففز على " متى ؟ " ففزاً . أما " من ؟ " فقد اكتفى فيها بذكر الحرف الأول من اسمه ، وقد يكون تصرفه هذا نتيجة تربية قديمة في العمل السري . الخطة واضحة ، لديه ، في الأقل . وهي تشمل السقاط الأربع الدرجة في أدناه :

- 1- موقع السينما .
- 2- موقع الشيوعي الأخير في قاعة السينما .
- 3- الفيلم المعروض .
- 4- تأملات الشيوعي الأخير بعد انتهاء العرَض .

### موقع السينما

لا تمتلك الدار اسماً حتى الآن ولا تمتلك الدار لموقعها رسماً حتى الآن ولكن الناس يحبون الذكرى . يحبون الذكرى . يحبون مع الذكرى . ولهذا منحوا تلك الدار اسماً : دار الذكرى ..

كنا نتساءل ، كل مساء : أين الدار ؟ فيقال لنا : دار العرَض تقع عميقاً في الأرض .. نقول : إذا .. من يدخلها ؟

بعد طواف ، وبحار ، وضفاف ابصرنا المبنى .. وكان جداراً منخفاً من طين معجون بالخبث ..

المبنى كان بلا باب كان بلا محراب ؛ كان وطية أنعام بين جذوع خاوية . ها نحن أولاء هناك .. بلعنا دار الذكرى !

موقع الشيوعي الأخير في قاعة السينما " دار الذكرى " ، دار للعرض الصيفي والناس بها يقتعدون الأرض

الإصحاب الدار . فقد كانت لهمو بضع أرائك مستوردة في الصف الأول .

كان الناس طويلاً ينتظرون أماكنهم .. أما أصحاب الدار فقد جلسوا منذ الآن ، وجاؤوا بكؤوس وقناني ماء . والناس يلوبون

علاشئ أنتكهم قبض الصيف وبعد الدار . ويسأل " س " : ليس لنا ، أعني ، نحن الناس ؟ مكان ؟ قبل : اجلس أنتي ششت ! وكتر " س " : الأفضل لي أن اقتعد الأرض بأخر صف .. سوف أرى الناس جميعاً وأرى الفيلم ..

### الفيلم المعروض

عن أي مزرعة هنا ، يتحدث الفيلم ؟ الخراف تدور والغزلان .. ثم زريبة بقيع لبها بشر عراة ، والذئاب تنام تصف منامها المألوف . تهبط بالمطلات النساء وقد بفسن ملابس العموم . الزريبة اُشربت ابوابها للادامان من الغضاء يهلب البشر العراة ؛ المنقذات أربع ؛ كانت في السماء سفينة بحرية ميناؤها جتوا . النساء يطرن نحو سفينة الخشب الجميلة تراكبات في الزريبة ما خلجن . ويهتف البشر العراة وقد تقدمت الذئاب إلى الزريبة ؛ يا إله النار ! أشعل عود كبريت لتفتقدنا .. ستاكلنا الذئاب الليلية . الغربان في الكنكات .

### تأملات الشيوعي الأخير بعد انتهاء العرض

سوف يستغرق الحديث طويلاً لو أردنا ، لكننا رفقاً لا نلغث اللغ والمف . انتهى " س " من العرض . ساهماً .. كان مشدوداً إلى فكرة : هل يكون الفيلم وهماً ؟ والقصد : هل كان الحقيقة المرمزة ، العلقم ما شاهد ؟ السفينة في الجو . انبثت يا أيها العامل الشيوعي .. إن العالم اليوم يظهر بالقلوب .. ماذا عليك أن تفعل ؟ الشيوعي كارل ماركس قد قالها : ستقلعنا حتى نرى السفينة في البحر .. الشيوعي " س " يسري وحيداً .

لندن 2006/5/23

# الايام العربية الاسبانية في طنجة

الأدب الإسباني بالمغرب. وشهد مولونون على ضرورة الاهتمام بنشر الدراسات المسرحية والنصوص الأدبية التي تساهم في التقريب بين شعوب المنطقة مشنيرا إلى أن المعهد بصدد إصدار كتاب بعنوان «الأيام الاسبانية»، يتضمن قصصاً قصيرة حول العلاقات الإسبانية المغربية. واستعرض الناقد المسرحي المغربي خالد أمين تجربة فن الخسيسة في المغرب، والتي انطلقت مع افتتاح مسرح سيرفانتيس بطنجة سنة 1913 ، والبحث عن الهوية مسرح «السرح التصليبي» والمسرح التلفزيوني». واعتبر أن هذه الانزواجية في هوية المسرح المغربي، بعد دخول المسرح بتقاليد الغربية إلى المغرب، طبيعية نظراً لانتشار ثقافتها الحكى (شبهية بالسرحد السردى) والفرجة (شبهية بالمسرح الدرامي) في الثقافة الشعبية. وافتتح فرع للمسرح الدولي للمسرح المتوسطي بطنجة الذي من شأنه تمكن المسرح المغربي من الاستفادة من التجربة المعه في ظل غياب برنامج تعاون بين الجانبين. وأضاف أن التجربة المسرحية بالعالم العربي ما زالت متعثرة مع استثناءة قليلة على رأسها المسرح المصري الذي تعد ثقافته متجزئة. وشهدت الأيام الأدبية العربية الإسبانية بتنظيم ثلاث ندوات ثقافية في مواضيع «الرواية في مجتمعات تحول سياسياً» و«الشعر بالصفين» و«الفلسفة في عالم معولم» وأمسية شعرية للمبدعين أحمد بخات وعبد اللطيف بنجيب، ترافقها تقاسيم موسيقية من إبداع أمين الصوفي وجمال بنعلمان.

### طنجة «القدس العربي»:

القت الأيام الأدبية العربية الإسبانية بطنجة، التي شارك فيها نخبة من الأدباء والنقاد من الصفين، الضوء على واقع الأدب بصفتي البحر الأبيض المتوسط. وناقش المشاركون في هذه الأيام الأدبية، التي تنظمها سفارة إسبانيا ووزارة الثقافة الإسبانية ووزارة الثقافة المغربية واتحاد كتاب المغرب، واقع الشعر والمسرح والرواية ببلدان صفتي البحر الأبيض المتوسط مع التركيز على المغرب وإسبانيا. وانطلقت الأيام الأدبية بحفل فني أحيتة فرقة الموسيقى الأندلسية، وهي الموسيقى التي تشكل جسر وصل بين التراث الفني بإسبانيا والمغرب ورمزاً حيا للتلاقح الثقافي بين البلدين. وخلال ندوة حول «حاضر ومستقبل المسرح بالصفين»، ناقش المشاركون يوم الثلاثاء المسرح الإسباني والنجاح الذي يحظى به على مستوى البحر الأبيض المتوسط. وأكد الناقد المسرحي الإسباني ومدير المعهد الدولي للمسرح المتوسطي خوسي مولتيون أن التجربة المسرحية الإسبانية، التي أسس لها غارسيا لوركا، لاقت نجاحا ومكنت من نشر ثقافة المسرح لدى الشعب الإسباني. واعتبر أن المسرح شكل على الدوام جسراً يقرب بين ثقافات بلدان البحر الأبيض المتوسط، مستشهداً بآقتباس عدد من المسرحيات المغربية من أعمال لوركا، والتي ستجمع في مؤلف يسهر على إعداده مجموعة من طلبة

